



EURÓPSKA ÚNIA

EURÓPSKY PARLAMENT

RADA

V Štrasburgu 23. októbra 2018
(OR. en)

2017/0297 (COD)
LEX 1834

PE-CONS 32/1/18
REV 1

AGRILEG 91
SEMENCES 9
PHYTOSAN 18
CODEC 1043

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, KTORÝM SA MENÍ
ROZHODNUTIE RADY 2003/17/ES, POKIAĽ IDE O ROVNOCENNOSŤ INŠPEKCIÍ V
TERÉNE USKUTOČŇOVANÝCH V BRAZÍLSKEJ FEDERATÍVNEJ REPUBLIKE V
PRÍPADE MNOŽITEĽSKÉHO PORASTU PRE PRODUKCIU OSIVA KRMOVÍN A
MNOŽITEĽSKÉHO PORASTU PRE PRODUKCIU OSIVA OBILNÍN A V PRÍPADE
ROVNOCENNOSTI OSIVA KRMOVÍN A OSIVA OBILNÍN VYPRODUKOVANÉHO V
BRAZÍLSKEJ FEDERATÍVNEJ REPUBLIKE, A POKIAĽ IDE O ROVNOCENNOSŤ
INŠPEKCIÍ V TERÉNE USKUTOČŇOVANÝCH V MOLDAVSKEJ REPUBLIKE V PRÍPADE
MNOŽITEĽSKÉHO PORASTU PRE PRODUKCIU OSIVA OBILNÍN, MNOŽITEĽSKÉHO
PORASTU PRE PRODUKCIU OSIVA ZELENÍN A MNOŽITEĽSKÉHO PORASTU PRE
PRODUKCIU OSIVA OLEJNÍN A PRIADNYCH RASTLÍN A V PRÍPADE ROVNOCENNOSTI
OSIVA OBILNÍN, ZELENÍN, OLEJNÍN A PRIADNYCH RASTLÍN VYPRODUKOVANÉHO V
MOLDAVSKEJ REPUBLIKE**

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2018/...

z 23. októbra 2018,

ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2003/17/ES, pokiaľ ide o rovnocennosť inšpekcií v teréne uskutočňovaných v Brazílskej federatívnej republike v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva krmovín a množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín a v prípade rovnocennosti osiva krmovín a osiva obilnín vyprodukovaného v Brazílskej federatívnej republike, a pokiaľ ide o rovnocennosť inšpekcií v teréne uskutočňovaných v Moldavskej republike v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín, množiteľského porastu pre produkciu osiva zelenín a množiteľského porastu pre produkciu osiva olejní a priadnych rastlín a v prípade rovnocennosti osiva obilnín, zelenín, olejní a priadnych rastlín vyprodukovaného v Moldavskej republike

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

¹ Ú. v. EÚ C 227, 28.6.2018, s. 76.

² Pozícia Európskeho parlamentu z 11. septembra 2018 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 9. októbra 2018.

keďže:

- (1) V rozhodnutí Rady 2003/17/ES¹ sa stanovuje, že inšpekcie v teréne vykonávané na určitých množiteľských porastoch v tretích krajinách uvedených na zozname sa za určitých podmienok majú považovať za rovnocenné inšpekciám v teréne uskutočňovaným v súlade s právom Únie a že za určitých podmienok sa osivo určitých druhov krmovín, obilnín, repy a olejní a priadnych rastlín vyprodukované v týchto krajinách má považovať za rovnocenné osivu vyprodukovanému v súlade s právom Únie.
- (2) Brazílska federatívna republika (ďalej len „Brazília“) predložila Komisii žiadosť o uznanie rovnocennosti svojho systému inšpekcií v teréne v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva krmovín a množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín, ako aj o uznanie rovnocennosti osiva krmovín a osiva obilnín vyprodukovaného a potvrdeného v Brazílii.
- (3) Komisia preskúmala príslušné právne predpisy Brazílie a na základe auditu vykonaného v roku 2016 a týkajúceho sa systému úradných kontrol a potvrdzovania osiva krmovín a obilnín v Brazílii a jeho rovnocennosti s požiadavkami Únie uverejnila svoje zistenia v správe s názvom „Záverečná správa z auditu vykonaného v Brazílii od 11. apríla 2016 do 19. apríla 2016 s cieľom posúdiť systém úradných kontrol a potvrdzovania osiva a jeho rovnocennosť s požiadavkami Európskej únie“.

¹ Rozhodnutie Rady 2003/17/ES zo 16. decembra 2002 o rovnocennosti terénnych inšpekcií uskutočňovaných v tretích krajinách na množiteľskom poraste pre produkciu osiva a o rovnocennosti osiva vyprodukovaného v tretích krajinách (Ú. v. ES L 8, 14.1.2003, s.10).

- (4) Na základe auditu sa dospelo k záveru, že inšpekcie v teréne v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva, odberu vzoriek, testovania a následnej úradnej kontroly osiva krmovín a osiva obilnín sa náležite vykonávajú a spĺňajú podmienky stanovené v prílohe II k rozhodnutiu 2003/17/ES a príslušné požiadavky stanovené v smerniciach Rady 66/401/EHS¹ a 66/402/EHS². Okrem toho sa dospelo k záveru, že vnútroštátne orgány zodpovedné za vykonávanie potvrdzovania osiva v Brazílii sú spôsobilé a svoju činnosť vykonávajú náležitým spôsobom.
- (5) Moldavská republika predložila Komisii žiadosť o uznanie rovnocennosti svojho systému inšpekcií v teréne v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín, množiteľského porastu pre produkciu osiva zelenín a množiteľského porastu pre produkciu osiva olejní a priadnych rastlín, ako aj o uznanie rovnocennosti osiva obilnín, osiva zelenín a osiva olejní a priadnych rastlín vyprodukovaného a potvrdeného v Moldavskej republike.
- (6) Komisia preskúmala príslušné právne predpisy Moldavskej republiky a na základe auditu vykonaného v roku 2016 a týkajúceho sa systému úradných kontrol a potvrdzovania osiva obilnín, zelenín, olejní a priadnych rastlín v Moldavskej republike a jeho rovnocennosti s požiadavkami Únie uverejnila svoje zistenia v správe s názvom „Záverečná správa z auditu vykonaného v Moldavskej republike od 14. do 21. júna 2016 s cieľom posúdiť systém úradných kontrol a potvrdzovania osiva a ich rovnocennosť s požiadavkami Európskej únie“.

¹ Smernica Rady 66/401/EHS zo 14. júna 1966 o uvádzaní osiva krmovín na trh (Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2298/66).

² Smernica Rady 66/402/EHS zo 14. júna 1966 týkajúca sa obchodovania s osivom obilnín (Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2309/66).

- (7) Na základe auditu sa dospelo k záveru, že inšpekcie v teréne v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva, odberu vzoriek, testovania a následnej úradnej kontroly osiva obilnín, zelenín, olejní a priadnych rastlín sa vykonávajú náležite a spĺňajú podmienky stanovené v prílohe II k rozhodnutiu 2003/17/ES a príslušné požiadavky stanovené v smerniciach Rady 66/402/EHS, 2002/55/ES¹ a 2002/57/ES². Okrem toho sa dospelo k záveru, že vnútroštátne orgány zodpovedné za vykonávanie potvrdzovania osiva v Moldavskej republike sú spôsobilé a svoju činnosť vykonávajú náležitým spôsobom.
- (8) Preto je vhodné uznať rovnocennosť v súvislosti s inšpekciami v teréne uskutočňovanými v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva krmovín a množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín v Brazílii a v súvislosti s osivom krmovín a osivom obilnín vyprodukovaným v Brazílii a úradne potvrdeným brazílskymi orgánmi.
- (9) Takisto je vhodné uznať rovnocennosť v súvislosti s inšpekciami v teréne uskutočňovanými v prípade množiteľského porastu pre produkciu osiva obilnín, množiteľského porastu pre produkciu osiva zelenín a množiteľského porastu pre produkciu osiva olejní a priadnych rastlín v Moldavskej republike a v súvislosti s osivom obilnín, osivom zelenín a osivom olejní a priadnych rastlín vyprodukovaným v Moldavskej republike a úradne potvrdeným moldavskými orgánmi.

¹ Smernica Rady 2002/55/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom zelenín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33).

² Smernica Rady 2002/57/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom olejní a priadnych rastlín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 74).

- (10) V Únii existuje dopyt po dovoze osiva zelenín z tretích krajín vrátane Moldavskej republiky. Preto by sa rozhodnutie 2003/17/ES malo vzťahovať na úradne potvrdené osivo zelenín uvedené v smernici 2002/55/ES s cieľom reagovať na dopyt po tomto osive, ktoré pochádza z Moldavskej republiky a ktoré v budúcnosti môže pochádzať aj z iných tretích krajín.
- (11) S ohľadom na uplatniteľné pravidlá Medzinárodnej asociácie pre skúšanie osív (International Seed Testing Association - ISTA) je vhodné, aby dotknutá tretia krajina poskytla oficiálne prehlásenie, že osivo bolo podrobené odberu vzoriek a testovaniu v súlade s ustanoveniami uvedenými v medzinárodných pravidlách ISTA pre testovanie osiva (ďalej len „pravidlá ISTA“) s ohľadom na oranžové medzinárodné potvrdenia pre zásielky osív, a aby takéto potvrdenia sprevádzali zásielky osív.
- (12) So zreteľom na uplynutie platnosti „experimentu na zistenie odchýlky odberov vzoriek osiva a analýzy osiva“ stanoveného v bode A prílohy V k rozhodnutiu, ktoré prijala Rada Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD) 28. septembra 2000 a ktoré sa týka schém OECD pre potvrdzovanie odrôd osiva určeného pre medzinárodný obchod, by sa akýkoľvek odkaz na tento experiment mal vypustiť.
- (13) Vzhľadom na pristúpenie Chorvátska k Únii v roku 2013 by sa akýkoľvek odkaz na Chorvátsko ako tretiu krajinu mal vypustiť.
- (14) Rozhodnutie 2003/17/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1
Zmeny rozhodnutia 2003/17/ES

Rozhodnutie 2003/17/ES sa mení takto:

1. V článku 1 sa úvodná časť nahrádza takto:

„Inšpekcie v teréne týkajúce sa množiteľského porastu pre produkciu osiva druhov uvedených v prílohe I k tomuto rozhodnutiu, uskutočňované v tretích krajinách uvedených v uvedenej prílohe, sa považujú za rovnocenné inšpekciám v teréne uskutočňovaným v súlade so smernicami 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/57/ES a smernicou Rady 2002/55/ES* za predpokladu, že:

* Smernica Rady 2002/55/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom zelenín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33).“

2. Článok 2 sa nahrádza takto:

„*Článok 2*

Osivo druhov uvedených v prílohe I k tomuto rozhodnutiu, ktoré bolo vyprodukované v tretích krajinách uvedených v uvedenej prílohe a úradne potvrdené orgánmi uvedenými v uvedenej prílohe, sa považuje za rovnocenné osivu, ktoré je v súlade so smernicami 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES, pokiaľ spĺňa podmienky stanovené v prílohe II bode B k tomuto rozhodnutiu.“

3. Článok 3 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Pokiaľ má rovnocenné osivo vymenenú etiketu a je opätovne zabalené v Spoločenstve v zmysle schém OECD týkajúcich sa potvrdzovania odrôd osiva určeného pre medzinárodný obchod, analogicky sa uplatňujú ustanovenia smerníc 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES o opätovnom uzatváraní balení vyprodukovaných v Spoločenstve.

Prvým pododsekom nie sú dotknuté pravidlá OECD uplatniteľné na takéto operácie.“;

b) v odseku 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) pre malé balenia ES v zmysle smerníc 66/401/EHS, 2002/54/ES alebo 2002/55/ES.“

4. Prílohy k rozhodnutiu 2003/17/ES sa menia v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2
Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3
Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Štrasburgu

Za Európsky parlament
predseda

Za Radu
predseda

PRÍLOHA

Prílohy I a II k rozhodnutiu 2003/17/ES sa menia takto:

1. Príloha I sa mení takto:

a) v tabuľke sa v abecednom poradí vkladajú tieto zápisy:

„BR	Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply Esplanada dos Ministérios, bloco D 70.043-900 Brasilia-DF	66/401/EHS 66/402/EHS“
„MD	National Agency for Food Safety (ANSA) str. Mihail Kogălniceanu 63, MD-2009, Chisinau	66/402/EHS 2002/55/ES 2002/57/ES“

;

- b) v poznámke pod čiarou k tabuľke uvedenej v písmene a) sa v abecednom poradí vkladajú tieto výrazy: „BR – Brazília“, „MD – Moldavská republika,“;
- c) v poznámke pod čiarou k uvedenej tabuľke sa vypúšťa výraz „HR – Chorvátsko,“.

2. Príloha II sa mení takto:

a) v bode 1 oddielu A sa dopĺňa táto zarážka:

„– osivo zelenín, v prípade druhov podľa smernice 2002/55/ES.“;

b) oddiel B sa mení takto:

i) v odseku 1 sa v prvom pododseku dopĺňa táto zarážka:

„– osivo zelenín, v prípade druhov podľa smernice 2002/55/ES.“;

ii) v bode 2.1 sa za tretiu zarážku vkladá táto zarážka:

„– smernica 2002/55/ES, príloha II,“;

iii) bod 2.2 sa nahrádza takto:

„2.2. Na účely preskúmania, či boli splnené podmienky stanovené v bode 2.1, sa v súlade s pravidlami ISTA úradne alebo pod úradným dohľadom odoberajú vzorky a hmotnosti vzoriek zodpovedajú hmotnostiam stanoveným týmito metódami, berúc do úvahy hmotnosti stanovené týmito smernicami:

- smernica 66/401/EHS, príloha III, stĺpce 3 a 4,
- smernica 66/402/EHS, príloha III, stĺpce 3 a 4,
- smernica 2002/54/ES, príloha II, druhý riadok,
- smernica 2002/55/ES, príloha III,
- smernica 2002/57/ES, príloha III, stĺpce 3 a 4.“;

iv) bod 2.3 sa nahrádza takto:

„2.3. Preskúmanie sa vykoná úradne alebo pod úradným dohľadom v súlade s pravidlami ISTA“;

v) bod 2.4 sa vypúšťa;

vi) v bode 3.1 sa druhá zarážka nahrádza takto:

„– prehlásenie, že osivo bolo podrobené odberu vzoriek a otestované v súlade s platnými medzinárodnými metódami: „Odber vzoriek a analýzy vykonal v súlade s ustanoveniami uvedenými v medzinárodných pravidlách ISTA pre testovanie osiva s ohľadom na oranžové medzinárodné potvrdenia pre zásielky osív ... (názov alebo členský kód útvaru ISTA pre testovanie osiva)“,“;

vii) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Zásielky osív musia byť sprevádzané oranžovým medzinárodným potvrdením pre zásielky osív ISTA, v ktorom sú uvedené údaje o podmienkach uvedených v odseku 2.“
